



BIATORBÁGY VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK
ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓJA

a komposztálók vonatkozásában meghirdetett verseny és lakossági szavazási
eljárás lebonyolításával kapcsolatos egyes adatkezelésekről

Verziószám: 1.0.
Bátorbágy, 2025. augusztus 15.

Biatorbágy Város Önkormányzata elkötelezett híve a környezetvédelemnek és a környezettudatos szemléletmódnak, melynek jegyében a helyi lakosságot arra buzdítja, hogy minél többen alakítsanak ki otthonukban komposztálót, mely vonatkozásában szavazási lehetőséggel egybekötött versenykiírást hirdet meg.

A komposztálók versenybe történő bekerülésére egy a Google Forms felületén elérhető online űrlap (a továbbiakban: **Űrlap**) került létrehozásra, melyet a kitöltő természetes személyek; a komposztálókról készített fényképfelvételeket elektronikus formában (e-mail útján) beküldő természetes személyek; valamint Biatorbágy Város hivatalos [Facebook oldalán](#) a komposztálók fényképeire szavazatot leadó természetes személyek (a továbbiakban együttesen: **Érintettek**) személyes adatainak tekintetében Biatorbágy Város Önkormányzata (a továbbiakban: **Adatkezelő**) adatkezelőnek minősül.

A fentiekre figyelemmel Adatkezelő az Érintettek részére az Európai Parlament és a Tanács (EU) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló 2016/679 rendelete (a továbbiakban: **GDPR**) és az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: **Infotv.**) rendelkezéseivel összhangban a következő tájékoztatást adja.

Az Adatkezelő kötelezettséget vállal arra vonatkozóan, hogy az általa végzett adatkezelés megfelel a hatályos jogszabályokban meghatározott elvárásoknak, így különös tekintettel azon elvárásnak, hogy az Érintettek részére adott tájékoztatást tömör, átlátható, világos és közérthető megfogalmazással és könnyen hozzáférhető formában bocsátja rendelkezésre, jelen adatkezelési tájékoztató formájában.

Az adatkezelési tájékoztatóban található legfontosabb információkat könnyen érthető, táblázatos formában az [utolsó oldalon](#) foglaltuk össze.

I. Az Adatkezelő

Név:	Biatorbágy Város Önkormányzata
Képviseli:	Kocsis József polgármester
Székhely:	2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a.
Telefon:	+36 (23) 310 174
E-mail:	hivatal@biatorbagy.hu
Weboldal:	www.biatorbagy.hu

Adatkezelő adatvédelmi tisztviselője:

név: Perfectus Consilium Kft.

elérhetőség: adatvedelem@biatorbagy.hu

II. Az Adatkezelő elérhetősége

Adatainak kezelésével kapcsolatosan az alábbi módokon kérhet tájékoztatást:

- Ügyfelfogadási időben személyesen, lehetőség szerint előre egyeztetett időpontban az Adatkezelő 2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a. szám alatti székhelyén.
- Elektronikus elérhetőséggel a hivatal@biatorbagy.hu e-mail címen, illetve az e-Papír szolgáltatással, mely a <https://epapir.gov.hu/> címen elérhető el.
- Postai úton a 2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a szám alatti címen.

III. Az adatkezelés célja

Az Adatkezelő a komposztálók kialakításával és a vonatkozásukban meghirdetett versenyeztetési eljárás lebonyolításával összefüggésben az alábbi célok teljesülése érdekében kezeli az Érintettek személyes adatait:

- az Érintettek azonosítása;
- az Érintettek által a komposztálók vonatkozásában megosztott információk, észrevételek összegyűjtése, feldolgozása;
- a komposztálókról beküldött fényképfelvételek rendszerezése, a versenyeztetési eljárásba való bekerülés jogszerűségének vizsgálata, adatvédelmi szempontok szerinti vizsgálatának elvégzése;
- a komposztálókról készített fényképfelvételekre történő szavazási lehetőség megteremtése, a felvételek szakmai zsűri általi kiértékelésének elősegítése;
- az Érintettekkel történő kapcsolattartás;
- a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: **Mötv.**) 13. § (1) bekezdés 11. pontjában rögzített feladatellátás közvetett módon történő teljesítése;
- a közösségi részvétel ösztönzése és a lakosság bevonása a helyi környezet- és természetvédelemmel kapcsolatos kérdésekbe;
- az Űrlap kitöltésével összefüggő adatok feldolgozásával; a beküldött fényképfelvételekre történő szavazatok kezelésével, összesítésével, valamint a szakmai zsűri munkájának elősegítésével kapcsolatos adminisztratív és ügyviteli feladatok ellátása.

Fenti adatkezelési célok helyi társadalmi érdeket szolgálnak.

IV. A kezelt adatok köre

Adatkezelő annak érdekében, hogy a jelen adatkezelési tájékoztató III. pontjában foglalt célokat teljesítse, az Érintettek alábbi személyes adatait kezeli:

IV./1. Az Űrlapot kitöltő Érintett vonatkozásában:

- az Érintett teljes neve;
- az Érintett telefonszáma;
- az Érintett elektronikus levelezési címe (e-mail) és az esetlegesen abban megjelenő további személyes adatok;

- az Űrlap szabadszöveges mezőiben az Érintett által esetlegesen megadott további személyes adatok.

IV./2. A komposztálóról készített fényképfelvételt beküldő Érintett vonatkozásában:

- az Érintett elektronikus levelezési címe (e-mail) és az esetlegesen abban megjelenő további személyes adatok;
- esetlegesen neve, illetve az e-mail szövegezésében az Érintett által önkéntesen megadott, megjelölt egyéb személyes adatok.

IV./3. Az Adatkezelőhöz köthető Facebook oldalon - <https://www.facebook.com/otthonunkbiatorbagy-> a komposztálókról készített fényképfelvételekre leadott szavazó Érintett vonatkozásában:

- az Érintett által az adott fényképfelvétel vonatkozásában leadott szavazat ténye;
- az Érintett Facebook profiljában megjelölt és nyilvánosan elérhető valamennyi személyes adat.

A fenti adatokat az Adatkezelő közvetlenül az Érintettől szerzi be az Űrlap kitöltése, a fényképfelvételek versenyre történő beküldése és a szavazatok leadása során.

V. Az adatkezelés jogalapja

A jelen adatkezelési tájékoztató **IV. pontjában** megjelölt személyes adatok kezelésének jogalapja a **GDPR 6. cikk (1) albekezdésének e) pontja**, tekintettel arra, hogy **az adatkezelés közérdekű, vagy az Adatkezelőre ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlásának keretében végzett feladat végrehajtásához szükséges.**

Az adatkezelés közérdekű jellegét egyrészt az Mötv. 13. § 11. pontja alapozza meg, melynek alapján a helyi önkormányzat közfeladatai közé tartozik a helyi környezet- és természetvédelem feladatok ellátása; másrészt Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének a Környezetvédelmi Alap létrehozásáról szóló 9/2019. (III.29.) számú önkormányzati rendelete, különösen annak 3. § (3) bekezdésének e) és f) pontja.

VI. Adatkezelés időtartama

A GDPR 5. cikk (1) bekezdésének e) pontjában, valamint az Infotv. 4. § (2) bekezdésében foglaltakra figyelemmel személyes adat csak a cél megvalósulásához szükséges mértékben és ideig kezelhető.

Az Adatkezelő a jelen adatkezelési tájékoztató IV. pontjában megjelölt – *a környezetvédelemmel összefüggő akciótervek tárgykörével összefüggő adatok tekintetében* - személyes adatokat az önkormányzati hivatalok egységes irattári tervének kiadásáról szóló 78/2012. (XII. 28.) BM rendeletben meghatározott ideig (irattári jel: E104), tehát **5 évig** őrzi meg.

A fentiekben meghatározott megőrzési időtartam elteltével az Adatkezelő gondoskodik a személyes adatok selejtezés útján történő törléséről, melyet a papír alapú dokumentumok megsemmisítésével, az elektronikus fájlok helyreállítás lehetősége nélküli törlésével valósít meg.

VII. Az Adatfeldolgozók, címzettek, adattovábbítás

*Az Adatkezelő az Érintettek személyes adatait az Űrlap kitöltésével, a versenyre beküldött fényképfelvételekkel, a szavazási eljárás lebonyolításával összefüggésben az alábbiakban részletezett esetekben és körben továbbítja az alábbi **adatfeldolgozók** részére:*

- a jelen adatkezelési tájékoztató III. pontjában meghatározott célok elérése érdekében az Érintett személyes adatainak teljes körét az Adatkezelő munkaszervezeteként eljáró **Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal** (székhelye: **2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a., képviseli: dr. Kassai Annamária jegyző, hivatal@biatorbagy.hu**) adatfeldolgozóként kezeli;
- a Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal által használt ASP keretrendszerben esetlegesen rögzített adatok vonatkozásában az üzemeltetéséért felelős **Magyar Államkincstár** (székhelye: **1054 Budapest, Hold utca 4., képviseli: Demkó-Szekeres Zsolt elnök, adatvedelem@allamkincstar.gov.hu**) minősül adatfeldolgozónak;
- az Űrlap platformszolgáltatójaként (Google Forms) a **Google Ireland Ltd.** (székhelye: **Google Building Gordon House, Barrow Street, Grand Canal Dock, Dublin 4, D04 V4X7, Írország, további információ: <https://policies.google.com/privacy?hl=hu>**) a személyes adatok kezelésével kapcsolatosan adatfeldolgozónak minősül;
- a Facebook európai felhasználóinak adatait a **Meta Platforms Technologies Ireland Limited** (székhely: **Merrion Road, Dublin 4, D04 X2K5, Ireland, <https://about.fb.com/news/category/data-and-privacy/>**) kezeli, így a személyes adatok kezelésével kapcsolatosan adatfeldolgozónak minősül.

A fényképfelvételek kiértékelésével összefüggésben megbízott **szakmai zsűri** szükségszerűen adatfeldolgozói minőségben hozzáférhet egyes érintetti személyes adathoz.

*Az Adatkezelő az Érintettek személyes adatait a fentiekben túl az alábbiakban részletezett esetekben és körben szükségszerűen továbbítja az alábbi **címzettek** részére:*

- az Érintettel postai úton történő kapcsolattartás esetén a kézbesítési adatok a **Magyar Posta Zrt.** (székhely: **1138 Budapest, Dunavirág utca 2-6., e-mail: adatvedelem@posta.hu**) részére kerülnek továbbításra a címzéshez szükséges adatok;
- az elektronikus kapcsolattartás keretében egyes szabályozott és központi elektronikus ügyintézési szolgáltatások igénybevétele esetén a címzéshez szükséges adatok az **IdomSoft Zrt.** (cím: **1394 Budapest, Pf.: 390., e-mail: adatvedelem@idomsoft.hu**) részére kerülnek továbbításra címzéshez szükséges adatok.

Az Érintettel elektronikus úton, a levelezőrendszeren keresztül történő kapcsolattartás esetén a címzéssel összefüggő személyes adatok továbbítására nem kerül sor, figyelemmel arra, hogy az Adatkezelő saját domain tartománnyal rendelkezik, az e-mail levelezést saját szerverrel látja el.

Az Adatkezelő a személyes adatok kezelése vonatkozásában további adatfeldolgozót nem vesz igénybe. További adatfeldolgozó igénybevétele esetén az Adatkezelő az adatfeldolgozás tényéről az Érintettet tájékoztatja a jelen adatkezelési tájékoztató módosításával és nyilvánosságra hozatalával.

A fentiekén túl Adatkezelő a személyes adatokat harmadik személy címzett részére nem továbbítja, különös tekintettel az EGT tagállamokon kívüli adattovábbításra.

VIII. Az adatok kezelésének módja

Az Adatkezelő a jelen adatkezelési tájékoztató IV. pontjában megjelölt, és birtokába kerülő személyes adatokat manuálisan kezeli, tehát nem végez automatizált adatkezelést, nem végez profilalkotást. A személyes adatok nem képezik alapját automatikus döntéshozatali eljárásnak.

A Google Forms felületén gyűjtött adatokat Adatkezelő egyrészt a platformszolgáltató rendszerében, másrészt pedig az abból exportált elektronikus fájlokban tárolja.

Az adatkezelői adminisztrátor által felügyelt Facebook oldalon az Adatkezelő csak bizonyos adatkezelési műveletek végrehajtására jogosult, a Facebook működtetésével kapcsolatosan a Meta Platforms Technologies Ireland Limited kompetens eljárni.

Az Adatkezelő megfelelő szervezési intézkedésekkel biztosítja, hogy az adatokhoz az Adatkezelő által csak ezen feladat teljesítésével megbízott, és jogosultsággal rendelkező munkatársai férjenek hozzá.

Az Adatkezelő kiemelt figyelmet fordít a személyes adatok megfelelő szintű biztonságára és bizalmas kezelésére, többek között annak érdekében, hogy megakadályozza a személyes adatokhoz és az adatok kezeléséhez használt eszközökhöz való jogosulatlan hozzáférést, illetve azok jogosulatlan felhasználását.

Az elektronikus adatokat az Adatkezelő a megfelelő jogosultságkezeléssel ellátott tárhellyel rendelkező, saját tulajdonú szerverén, saját tulajdonú levelezőszerverén, valamint a Google Forms platform-és Facebook szolgáltató Adatfeldolgozó felhőtárhelyén tárolja. Az Adatkezelő munkatársai által használt számítógépes munkaállomások logikai védelemmel ellátottak.

IX. Nyilvánosságra hozatal

Az Adatkezelő a jelen adatkezelési tájékoztató IV./1. és IV./2. pontjában meghatározott személyes adatokat főszabály szerint nem hozza nyilvánosságra.

Jelen adatkezelési tájékoztató IV./3. pontjában megjelölt adatok jellegükből fakadóan nyilvánosak, azokat az Érintett adja meg, amikor az adatkezelői Facebook oldalon szavazatát (profiljának megjelenítésével) leadja.

X. Az Érintett jogai adatainak kezelésével összefüggésben

X.1. Az Érintett előzetes tájékoztatáshoz való joga (GDPR 13.-14. cikk)

Amennyiben a személyes adatokat az Érintettől gyűjtik, Adatkezelő a személyes adatok megszerzésének időpontjában tájékoztatja az Érintettet az Adatkezelőre vonatkozó alapvető információkról, a személyes adatok tervezett kezelésének céljáról, az adatkezelés jogalapjáról, az esetleges adattovábbítási műveletekről. Adatkezelő ezen felül köteles az Érintettet az adatai kezelésére vonatkozó kiegészítő információkról is tájékoztatni, így többek között az adattárolás időtartamáról, az Érintettet megillető jogokról, valamint a hatóságnak címzett panasz benyújtásának jogáról. Az Adatkezelő az Érintett előzetes tájékoztatáshoz való jogának érvényesülését jelen Adatkezelési Tájékoztató nyilvánosságra hozatalával, valamint az Érintett részére az adatkezelési művelet megkezdése előtt történő átadásával biztosítja.

X.2. A hozzáférési jog (GDPR 15. cikk)

Az Érintett jogosult hozzáférést kérni a személyes adataihoz, továbbá az Adatkezelő által kezelt személyes adatairól másolatot kapni és ellenőrizni, hogy az adatkezelést az Adatkezelő jogszerűen végzi-e.

X.3. A helyesbítéshez való jog (GDPR 16. cikk)

Az Érintett jogosult az Adatkezelő által kezelt személyes adatainak helyesbítését kérni. E jog értelmében az Érintett jogosult az Adatkezelő által kezelt hiányos vagy pontatlan személyes adatainak helyesbítésére azzal, hogy ilyen esetben az újonnan átadott adat hitelességének ellenőrzése szükségessé válik.

X.4. Az adatkezelés korlátozásához való jog (GDPR 18. cikk)

Az Érintett jogosult személyes adatai kezelésének korlátozását kérni, amennyiben az Adatkezelő jogellenes adatkezelést folytat, és az Érintett nem szeretné, hogy az adatok törlésre kerüljenek, és inkább az adatok felhasználásának korlátozását kéri. Az adatkezelés korlátozásához való jog megilleti továbbá az Érintettet abban az esetben is, amikor vitatja az Adatkezelő által kezelt adatok pontosságát.

X.5. A személyes adatok kezelése elleni tiltakozás joga (GDPR 21. cikk)

Az Érintett jogosult személyes adatai kezelése ellen tiltakozni, ha az adatkezelés közérdekű vagy az Adatkezelőre ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlásának keretében végzett feladat végrehajtásához szükséges vagy az adatkezelés jogalapja az Adatkezelő, vagy harmadik fél jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges. A személyes adatok kezelése elleni tiltakozás joga az Érintettet minden olyan esetben megilleti, amikor úgy véli, hogy jogai, jogos érdekei, alapvető szabadságai elsőbbséget élveznek az Adatkezelő vagy harmadik személy jogos érdekével szemben. Az érintett abban az esetben is tiltakozhat személyes adatainak kezelése ellen, ha azokat az Adatkezelő közvetlen üzletszerzés vagy profilalkotás céljából kezeli.

XI. Jogorvoslati lehetőségek

Amennyiben az Érintett úgy ítéli meg, hogy az adatkezelés a GDPR vagy az Infotv. rendelkezéseibe ütközik, illetve sérelmesnek véli azt, ahogy az Adatkezelő a személyes adatait kezeli, akkor javasoljuk, hogy először az Adatkezelőt keresse meg panaszával. A panasz minden esetben kivizsgálásra kerül.

Ha a panaszának kivizsgálása ellenére vagy a válaszadásra nyitva álló határidő eredménytelen eltelte esetén sérelmezi azt, ahogy az Adatkezelő kezeli az adatait, vagy közvetlenül hatósághoz szeretne fordulni, akkor bejelentéssel élhet a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (*cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11., postacím: 1363 Budapest, Pf.: 9. e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu, honlap: www.naih.hu*).

Lehetősége van adatainak védelme érdekében bírósághoz fordulni, amely az ügyben soron kívül jár el. Ebben az esetben szabadon eldöntheti, hogy a lakóhelye (állandó lakcím) vagy a tartózkodási helye (ideiglenes lakcím) szerinti törvényszéknél (<http://birosag.hu/torvenyszekek>) nyújtja-e be keresetét.

A lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti törvényszéket megkeresheti a <http://birosag.hu/ugyfelkapcsolati-portal/birosag-kereso> oldalon.

Amennyiben a Facebook működtetésével összefüggésben kíván panasszal élni, tájékoztatjuk, hogy a Facebook európai felhasználóinak adatait a Meta Platforms Technologies Ireland Limited (<https://about.fb.com/news/category/data-and-privacy/>) kezeli, illetve levélben, az alábbi címen lehet elérni: Merrion Road, Dublin 4, D04 X2K5, Ireland. A Meta Platforms Technologies Ireland Limited, mint adatkezelővel szemben a Facebook európai felügyeletét ellátó ír adatvédelmi hatósághoz (<https://www.dataprotection.ie/en>) lehet fordulni.

Biatorbágy, 2025. augusztus 15.

Kocsis József sk.
polgármester

A személyes adatok kezelésével kapcsolatos legfontosabb információk

Ki kezeli az adatait?	Biatorbágy Város Önkormányzata
Hol érhet el bennünket?	Személyesen és postán, székhelyünkön, illetve számos elektronikus csatornán. Ezeket részletesen a II. pontban írtuk le.
Milyen adatait kezeljük?	Az Önre vonatkozó lehető legkevesebb adatot kezeljük, ezeket részletesen és elkülönítetten a IV. pontban írtuk le.
Mennyi ideig kezeljük az Ön adatait?	Az Ön adatait 5 (öt) évig kezeljük. Az adatkezelés időtartamáról részletesebb információkat a VI. pontban rögzítettünk.
Honnan szerezzük be az adatait?	Azokat Ön adja meg részünkre, amikor kitölti az Űrlapunkat; a versenykiírásra fényképfelvételét eljuttatja hozzánk; és a komposztálókról készült fényképfelvetelekre leadja szavazatát.
Miért kezeljük az adatait?	Számos adatkezelési célból kezeljük adatait, ezek közül kiemeljük az Ön azonosítását; az Ön által megosztott információk, észrevételek összegyűjtését, feldolgozását; a versenyeztetési eljárás lebonyolítását, a szavazatok szakmai kiértékelését. További adatkezelési céljainkról a III. pontban olvashat részletesebben tájékoztatást.
Mi hatalmaz fel bennünket arra, hogy kezeljük az adatait?	Adatkezelésünk a közérdekű feladataink ellátásának teljesítéséhez szükséges.
Kinek továbbítjuk az Ön adatait?	Azon szervezeteknek, melyek részt vesznek az Űrlap összeállításában, kiértékelésében és az ezzel kapcsolatos ügyviteli feladatellátásban, illetve amely szervezet az elektronikus kérdőívet biztosítja. Számos szervezet segíti munkafeladataink ellátását az Önnel való kapcsolattartásban is, továbbá velünk közreműködnek egyéb ügyviteli-szervezési kérdésekben. Ezeket a szervezeteket részletesen a VII. pontban írtuk le.
Milyen jogok illetik meg Önt?	Számos jog illeti meg személyes adatai védelmével összefüggésben. Ezeket részletesen a X. pontban írtuk le.